

JUDr. Iveta RAJTÁKOVÁ, advokátka, 042 83 Košice, Štúrova č. 20  
IČO : 355 14 892, číslo zápisu do zoznamu advokátov SAK : 0456  
tel.č.: 055/623 24 48, 625 50 01, fax: 623 24 48, e-mail: [ak-ira@stonline.sk](mailto:ak-ira@stonline.sk)  
č. účtu: 82160437 / 0900, IBAN: SK82 0900 0000 0000 8216 0437, BIC: GIBASKBX

---

Generálne riaditeľstvo pre životné prostredie  
Európska komisia  
B-1049 Brusel  
Belgicko

V Košiciach, dňa 08.02.2011

**Sťažnosť vo veci nesúlady právnej úpravy a praxe orgánov Slovenskej republiky  
v oblasti ochrany prírody so**

**smernicou Rady 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín**

Zastupujem Lesoochranárske zoskupenie VLK ( ďalej len „ LZ VLK “ ), so sídlom v Tulčíku  
č. 27, 082 13 okr. Prešov, zastúpené štatutárnym zástupcom Ing. Jurajom Lukáčom.

V mene LZ VLK som podala sťažnosť vo veci nesúlady právnej úpravy a praxe orgánov  
Slovenskej republiky v oblasti ochrany prírody so smernicou Rady 92/43/EHS o ochrane prirodzených  
biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín, a to dňa 29.01.2010.

Táto sťažnosť, ktorá sa týkala právnej úpravy a praxe Slovenskej republiky vo vzťahu k ochrane  
vlka dravého (*Canis lupus*) bola posudzovaná Európskou komisiou, Generálnym riaditeľstvom  
pre životné pre životné prostredie, Riaditeľstvom B – Príroda, bola zaevidovaná pod referenčným číslom  
CHAP(2010)00918.

Listom zo dňa 15.04.2010 sp.zn. D(2010) Ares 194726 mi bolo ako právnej zástupkyňi LZ VLK  
oznámené, že so zreteľom na to, že populácia vlkov v Slovenskej republike je vyňatá z pôsobnosti článku  
12 Smernice o biotopoch a v súvislosti s článkom 14 a 15 Smernice o biotopoch, vlk môže podliehať  
„správnym opatreniam“ (druhy uvedené v Prílohe V(a) Smernice o biotopoch). Z uvedeného  
Generálnemu riaditeľstvu pre životné prostredie vyplynulo, že Slovenská republika prijíma opatrenia

na zabezpečenie toho, že odoberanie vzoriek druhov divokej fauny a flóry uvedených v Prílohe V vo voľnej prírode ako aj ich využitie je zlučiteľné s ich zachovávaním v priaznivom stave ochrany podľa článku 14 ods. 1 Smernice o biotopoch. V uvedenom liste je zároveň konštatované, že uplatnenie pravidiel poľovníctva a rybárstva pri odbere vzoriek, ktoré berú do úvahy ochranu týchto populácií, je v súlade s legislatívou Slovenskej republiky, ktorá stanovuje na Slovenku všeobecnú dobu ochrany medzi 16. januárom a 31. októbrom.

Komisia konštatovala, že si nie je vedomá porušovania tohto ustanovenia a že Slovensko dodržiava aj ostatné požiadavky článku 14 ods. 2 Smernice o biotopoch, nakoľko všeobecný zákaz platí pre územia Rožňava, Košice, Čadca a v územiach s 5. stupňom ochrany.

V liste bolo zároveň poukázané na to, že článok 6 ods. 1 Smernice o biotopoch sa vzťahuje na Slovensko až od roku 2013 a článok 6 ods. 2 je platný pre Slovenskú republiku odo dňa pristúpenia. Pre porušenie článku 6 ods. 2 však podľa názoru Komisie je nevyhnutný silný dôkaz o konkrétnom vplyve spôsobenom rušením druhov, pre ktoré boli územia označené za chránené, pokiaľ by takého rušenie bolo podstatné vo vzťahu k cieľom Smernice. Na základe uvedených skutočností, Európska komisia dospela k záveru, že nemôže potvrdiť zatiaľ žiadne podozrenie o nesúlade so Smernicou o biotopoch vo vzťahu k vlkovi dravému na území Slovenskej republiky.

Po tom, čo bola sťažnosť LZ VLK vybavená citovaným listom Komisie, stali sa známymi aj v dôsledku novoprijatého Zákona č. 274/2009 Z.z. o poľovníctve, ktorý nadobudol účinnosť dňa 01.01.2010, skutočnosti, ktoré vyvolávajú oprávnené presvedčenie o tom, že postup Slovenskej republiky pri aplikácii článku 14 a 15 Smernice o biotopoch nezaručuje, aby odoberanie vzoriek vlka dravého vo voľnej prírode pomocou uplatnenia pravidiel poľovníctva zachovávalo tento druh v priaznivom stave ochrany a aby bral do úvahy ochranu týchto populácií.

Ustanovenie § 72 písm. m) Zákona o poľovníctve ustanovuje, že Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky povoľuje lov zveri v čase jej ochrany **a určuje ročnú kvótu vlka dravého**. Na základe tohto ustanovenia Zákona o poľovníctve vtedajšie Ministerstvo pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky určilo listom zo dňa 30.09.2010 sp.zn. 10746/2010-720 ročnú kvótu vlka dravého na území Slovenskej republiky v poľovníckej sezóne 2010/2011 v celkovom množstve **150 kusov**.

Tento lov je možné vykonávať v poľovných revíroch v čase od 01. októbra 2010 do 31. januára 2011, môžu ho vykonávať držiteľia platných poľovných lístkov a pre účely kontroly stanovenej kvóty sa počet ulovených vlkov nahlási vždy k dátumu 30.11.2010, 31.12.2010, 15.01.2011 a 31.01.2011 obvodnému lesnému úradu. Ministerstvo podľa tohto listu zastaví lov vlka dravého v prípade, že by mal lov prekročiť celkové povolené množstvo.

Listom zo dňa 20.01.2011 zastavilo Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky dňom 24.01.2010 lov vlka dravého vo všetkých poľovných revíroch **z dôvodu naplnenia ročnej kvóty lovu vlka dravého**.

Podľa ustanovenia článku 17 ods. 1 Smernice o biotopoch - každých šesť rokov od dátumu skončenia obdobia stanoveného v článku 23 vypracujú členské štáty správu o vykonaní opatrení prijatých podľa tejto smernice. Táto správa obsahuje najmä informácie týkajúce sa ochranných opatrení uvedených v článku 6 ods. 1, ako aj zhodnotenie dosahu týchto opatrení na stav ochrany typov prirodzených biotopov uvedených v prílohe I a druhov uvedených v prílohe II a hlavné výsledky dohľadu uvedené v článku 11. Správa v súlade s formátom stanoveným výborom sa postúpi Komisii a prístupní verejnosti.

Podľa ustanovenia článku 17 ods. 2 Smernice o biotopoch - komisia pripraví súhrnnú správu založenú na správach uvedených v odseku 1. Táto správa obsahuje primerané zhodnotenie dosiahnutého

pokroku, a najmä podiel sústavy Natura 2000 na dosiahnutí cieľov stanovených v článku 3. Návrh tej časti správy, ktorá obsahuje informácie dodané členským štátom sa postúpi príslušnému členskému štátu na overenie. Po predložení výboru uverejní Komisia konečnú verziu správy najneskôr do dvoch rokov po prijatí správ uvedených v odseku 1 a postúpi ju členským štátom, Európskemu parlamentu, Rade a Hospodárskemu a sociálnemu výboru.

V súlade s citovaným článkom Smernice, predložili členské štáty Únie svoje správy za obdobie 2001- 2006. Európska komisia predložila svoju správu podľa článku 17 Smernice o biotopoch dňa 13. júla 2009. Podľa správy, ktorú predložila v súlade s článkom 17 ods. 1 Smernice Slovenská republika, sa v Alpском regióne počet jedincov vlka dravého pohyboval k roku 2006 v rozpätí od 250 - 400. V Panónskom regióne sa počet jedincov vlka dravého na území Slovenskej republiky pohyboval v rozmedzí od 2 – 10 jedincov.

Z uvedeného vyplýva, že aj pokiaľ by bolo možné akceptovať hornú hranicu Slovenskou republikou uvádzaného počtu jedincov vlka dravého na Slovensku, v Panónskom aj Alpском regióne na Slovensku podľa tejto správy predloženej Slovenskou republikou žije 410 jedincov vlka dravého. Pokiaľ by počet jedincov vlka dravého vychádzajúci z údajov poskytnutých samotnou Slovenskou republikou bol stanovený v strede rozpätia početnosti populácie vlka dravého, vyplýva z toho, že populácia vlka dravého predstavuje 326 jedincov.

Ako vyplýva z vyššie citovaných listín vydaných Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky v jedinej poľovníckej sezóne 2010/2011 v priebehu necelých štyroch mesiacov, bolo na Slovensku usmrtených 150 jedincov vlka dravého. Z priemeru udávaného rozpätia v správe Slovenskej republiky poskytnutej v súlade s ustanovením 17 ods. 1 Smernice o biotopoch, predstavuje toto usmrtené množstvo takmer polovicu celkovej populácie vlka dravého.

Podľa článku 1 písm. i) Smernice o biotopoch sa stav ochrany bude považovať za priaznivý, keď

- údaje o dynamike populácie príslušného druhu indikujú, že sa tento druh sám dlhodobo udržuje vo svojom prirodzenom biotope ako životaschopný komponent,
- územie prirodzeného pohybu tohto druhu sa nezmenšuje ani sa pravdepodobne v dohľadnej dobe nezmenší a
- existuje a pravdepodobne bude ďalej existovať dostatočne veľký prirodzený biotop na dlhodobé udržanie ich populácií.

Aplikácia článku 14 ods. 1 Smernice o biotopoch vo vzťahu k článku 1 písm. i) vylučuje, že by bola zlučiteľná so zachovávaním v priaznivom stave ochrany taká prax Slovenskej republiky, kedy v jednej poľovníckej sezóne približne 55 000 členov poľovníckych združení v Slovenskej republike poľuje a usmrť takmer polovicu Slovenskou republikou uvádzanej populácie tohto druhu. Takéto uplatnenie pravidiel poľovníctva pri odbere vzoriek celkom zjavne neberie do úvahy ochranu populácie vlka dravého.

V tejto súvislosti LZ VLK so záujmom sleduje aktivitu Komisie v oblasti ochrany vlka dravého vo vzťahu k Švédsku. Ako je zrejme z tlačovej správy vydanéj Európskou úniou, Komisia začala voči Švédsku podnikáť právne kroky v súvislosti s adekvátnou ochranou vlka dravého. Dôvodom na takýto postup bola skutočnosť, že švédska vláda povolila v sezóne 2010/2011 uloviť 20 jedincov vlka dravého. Ako vyplýva z uvedenej tlačovej správy - „na poľovačke sa participovalo 6 700 poľovníkov“.

Zo správy, ktorú predložilo Komisii v súlade s článkom 17 ods. 1 Švédsko, vyplýva, že na jeho území sa v piatich bioregiónoch nachádza populácia vlka dravého v počte 140 až 160 jedincov. LZ VLK je zrejme, že Švédsko nie je vyňaté z pôsobnosti článku 12 Smernice o biotopoch na rozdiel od Slovenskej republiky, v každom prípade však z porovnania početnosti populácie a počtu ulovených

jedincov vyplýva, že pokiaľ Komisia považuje usmrtenie 20 jedincov vlka dravého z celkového počtu 140 – 160 za porušenie záväzku Švédska prísne chrániť vlka dravého, potom nemôže byť akceptovaná prax orgánov Slovenskej republiky, ktorá umožní usmrtenie 150 jedincov vlka dravého v jedinej poľovníckej sezóne z celkového počtu Slovenskou republikou udávaných 252 - 410 jedincov ako taká prax, ktorá neporušuje povinnosť zachovávať tento druh v priaznivom stave ochrany a pri uplatňovaní pravidiel poľovníctva brať do úvahy ochranu takýchto populácií.

LZ VLK dáva skutočnosti uvedené v tejto novej sťažnosti na vedomie Komisii Európskej únie, aby v rámci právomocí vyplývajúcich jej zo Zmluvy o fungovaní Európskej únie, vykonala všetky potrebné opatrenia na zosúladenie praxe Slovenskej republiky so Smernicou o biotopoch.

**Prílohy:**

- splnomocnenie ( originál )
- list Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky sp.zn. 729/2011-720 zo dňa 20.01.2011 ( fotokópia )
- list Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky sp.zn. 10746/2010-720 zo dňa 30.09.2010 ( fotokópia )
- článok s názvom „Slovenský poľovnícky zväz by mala nahradiť Slovenská poľovnícka komora“ uverejnený na stránke [www.sme.sk](http://www.sme.sk) zo dňa 30.12.2008 ( fotokópia )
- tlačová správa s názvom „Commission urges Sweden to respect nature legislation in protecting endangered wolves“ zo dňa 27.01.2011 ( fotokópia )